

## **CZ** Digitální cestovní váha • NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem dobře uschovejte.

### I. Bezpečnostní předpisy



Pečlivě prostudujte níže uvedené informace pro správné použití:

- Spotřebič neponořujte do vody ani žádné jiné kapaliny.
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Používejte tento spotřebič výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento spotřebič není určen pro komerční použití.
- Pokud spotřebič nepracuje správně, spadnul na zem, do vody nebo jiné kapaliny nikdy jej dále nepoužívejte.

• Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.


- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu používejte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. rádio, mobilní telefon).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii.
- Udržujte baterii a spotřebič mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE).

### II. Popis ovládacích prvků

- |                                                                                                                                                               |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| A1 - Rukojeť                                                                                                                                                  | A3 - Popruh |
| A2 - Displej                                                                                                                                                  | A4 - Háček  |
| A5 -  Tlačítko zapnutí - vypnutí / Tare = funkce nulování / zvýšení hodnoty, |             |
| A6 -  Tlačítko převod jednotky / nastavení cílové hodnoty, snížení hodnoty,  |             |

### III. Použití

Odšroubujte šroub a sejměte kryt. Pokud je u baterie izolační pásek, odejměte ho pro připojení baterie. Opačným způsobem kryt upevněte.

Pokud si přejete nastavit jednotku **kg** nebo **lb**, nastavte ji pomocí tlačítek  a .

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb  
lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg


1. Proveďte na popruh přes otvor v rukojeti zavazadla, které požadujete vážit. Váhu uchopte za rukojeť.
2. Háček na konci popruhu zajistěte k začátku uchycení popruhu na spodní straně váhy, jak je znázorněno na obrázku.
3. Stiskem tlačítka **A5** váhu zapněte. Na LCD displeji se zobrazí 0,00 kg (nebo lb).
4. Nadzvedněte zavazadlo. Na displeji se zobrazí aktuální hmotnost zavazadla a symbol H.
5. Stiskem tlačítka **A5** na 3 sekundy se váha vypne. Neproběhne-li žádná operace během cca 120 sek., váha se automaticky vypne.


### Nastavení cílové hodnoty

Po zapnutí váhy stiskněte na delší dobu tlačítko **A6**. Zadejte požadovanou hodnotu hmotnosti (v rozsahu 1.00 - 50.00) a to krátkým stisknutím tlačítka **A5** (přidáte) nebo **A6** (snížíte). Následně delším stisknutím tlačítka **A6** uložíte nastavení (displej krátce zobrazí symbol F poté 0.00). Pokud váha zavazadla přesáhne cílovou hodnotu, displej bude červeně podsvícen.

### Funkce nulování „TARE“

Slouží pro následné přivažování více položek bez odejmutí vážené položky. Zavěste váženou položku na váhu a počkejte na její zvážení. Před přidáním další položky stiskněte tlačítko **A5** pro vynulování údaje, displeje zobrazuje 0.00 a symbol T. Zavěste na váhu další položku. Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky a symbol T. Postup můžete opakovat. Jakmile se odeberou všechny vážené předměty, na displeji se objeví záporná hodnota.

 — symbol baterie – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.

 — přetížení váhy, hmotnost překračuje 50 kg.

### IV. Čištění a údržba

Povrch váhy otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda.

Případně další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

### V. Technické údaje

Váživost max. 50 kg, Spotřebič třídy ochrany III. Rozlišení po 50 g, Napájení: 1 x baterie CR2032 3 V.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem. Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

## VI. Ekologie

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz [www.elektrwin.cz](http://www.elektrwin.cz)). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterií nikdy nelikvidujte spálením!



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.*

 UPOZORNĚNÍ

## **SK** Digitálna cestovná váha na batožinu • NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji dobre uschovajte.

### I. Bezpečnostné predpisy

Dôkladne preštudujte nižšie uvedené informácie pre správne používanie:


- Spotřebič neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Použíajte tento spotřebič výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento spotřebič nie je určený pre komerčné použitie.
- Ak spotřebič nepracuje správne, spadol na zem, do vody alebo inej tekutiny nikdy ho ďalej nepoužíajte.


• Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so sníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozom alebo boli poučené o používanie tohto spotřebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotřebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- S váhou manipulujte opatrně, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu používajte v dostatočnej vzdialenosti od zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. rádio, mobilný telefón).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Udržujte batériu a spotřebič mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb. Osoba, ktorá prehltnie batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže spotřebič poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text VI. LEGISLATIVA A EKOLÓGIA).

### II. Opis spotřebiča



- |              |             |
|--------------|-------------|
| A1 - Rukoväť | A3 - Popruh |
| A2 - Displej | A4 - Háčik  |

A5 -  Tlačidlo zapnutia-vypnutia / Tare = funkcie nulovania / zvýšenie hodnoty

A6 -  Tlačidlo zmena režimu jednotiek / nastavenie cílovej hodnoty / sníženie hodnoty.

### III. Použitie

Odskrutkujte skrutku a zložte kryt. Ak je u batérie izolačný pásek, odoberte ho pre pripojenie batérie). Opačným spôsobom nasadte kryt.

Pokiaľ chcete nastaviť jednotku kg alebo lb, nastavte ju pomocou tlačítkov  a .

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb  
lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg, 1 st = 14 lb


1. Preveďte na popruh cez otvor v rukoväti batožinu, ktoré požadujete vážiť. Váhu uchopte za rukoväť.
2. Háčik na konci popruhu zaistite k začiatku uchycenie popruhu na spodnej strane váhy, ako je znázornené na obrázku.
3. Stlačením tlačidla **A5** váhu zapnite. Na LCD displeji sa zobrazí 0,00 kg (alebo lb).
4. Nadvihnite batožinu a na LCD displeji sa vám zobrazí aktuálna hmotnosť batožiny a symbol H.
5. Stlačením tlačidla **A5** na 3 sekundy sa váha vypne. Ak neprebehne žiadna operácia v priebehu asi 120 sek., váha sa automaticky vypne.


### Nastavenie cieľovej hodnoty

Po zapnutí stlače dlhšiu dobu tlačidlo **A6**. Zadať požadovanú hodnotu hmotnosti (v rozsahu 1.00 - 50.00) a to krátkym stlačením tlačidla **A5** (pridáte) alebo **A6** (znižíte). Následne dlhším stlačením tlačidla **A6** uložíte nastavenia (displej krátke zobrazí symbol F potom 0,00). LCD displej bude červenoe podsvietený, ak váha batožiny presiahne cieľovú hodnotu.

### Funkce nulování „TARE“

Slúži pre následné privažovanie viac položiek bez odobratia vázenej položky. Zaveste váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlače tlačítko **A5** pre resetovanie údaje, displej zobrazuje 0.00 a symbol T. Zaveste na váhu ďalšiu položku, na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky a symbol T. Postup môžete opakovat. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety, na displeji sa objaví záporná hodnota.

 — batéria je vybitá, vymeňte batérie.

 — nadváha, váha presahuje 50 kg.

### IV. Čistenie a údržba

Povrch váhy vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. Prípadne ďalšie informácie o spotřebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

### V. Technické údaje

Váživost' max. 50 kg, Rozlíšenie po 50 g, Napájanie: 1 x batérie CR2032 3 V, Spotřebič ochrannej triedy III.

Špecifikácia a prevedenie prístroja môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia zmenené. Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotřebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

## VI. Ekológia

Info Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Vybité batérie vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérií nikdy nelikvidujte spálením!



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES*

*OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužíajte toto vrečko v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.*

 UPOZORNENIE

## **GB** Electronic luggage scale • USER MANUAL

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt.

### I. General caution


A careful study of the following important safety precautions is strongly recommended:


- Do Not Immerse In Water Or Any Other Liquid
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- This appliance is intended for household use only. It is not intended for commercial use. Use the appliance only for its intended use as described in this manual.
- Never continue to use this appliance if it is not working properly, or has been dropped, or if it has been dropped in water or any other liquid.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Use the scale sufficiently far from strong electro-magnetic field (e.g. radio, mobile phone).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- If you are not going to use the appliance for a longer period of time, take out the batteries.
- Keep batterie and trimmer out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the batterie, must seek medical help immediately.
- If the batterie are leaking, take them out immediately, otherwise they may damage the appliance.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION).





### II. Description of the appliance

- |                                                                                                                                             |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| A1 - Handle                                                                                                                                 | A3 - Carrying strap |
| A2 - Display                                                                                                                                | A4 - Hook           |
| A5 -  Switch on-off / Tare = zero function / add value |                     |

A6 -  Convert weight unit / target value setting/reduce value

### III. Operation onstructions

Unscrew the screw and remove the cover. If there is an insulation band on the battery, remove it to connect the battery). Then screw the cover gently on.

If you wish to set unit to kg or lb, adjust the with and buttons    .

kilogram 1 kg = 2.2 lb  
lb = pound (British weight unit) 1 lb = 0.454 kg, 1 st = 14 lb

1. Feed the carrying strap through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale the handle.

- Connect the hook underneath the scale, as depicted in the adjacent illustration.
- Push the button **A5** to turn on the scale. The LCD display shows 0.00, as well as kg.
- Lift the piece of luggage and read its weight in the LCD display.
- Hold the button **A5** for about 3 seconds to turn off the scale. Auto shut-off occurs if display shows ‚0‘ or shows the same weight reading for 120 sec.

**Target value setting**

When switched on, press for longer time to start target value setting.Press and shortly to add or reduce value, then press for longer time to save the setting. When setting finished, LCD will be red backlight if luggage weight exceeds target value.

**„Zero“ or „tare“ function**

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A5** button to reset the LCD reading to „0.00“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

**L***o* — replace the batteries.

**Err** — scale overload, the weight exceeds 50 kg.

#### IV. Cleaning and care

Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance.

#### V. Technical data

Maximum weighing capacity 50 kg, Accuracy 50 g, Power: 1 x battery CR2032 3 V, Protection class of the appliance III.

We reserve the right to change technical specifications. Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

#### VI. Environment ♻ ♻ ♻ ♻

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove flat batteries from the appliance and dispose them off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the batterie!

*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

**!** NOTICE

**H** *Utazási mérleg csomagok mérésére* • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

#### I. Biztonsági előírások **!**

Figyelmesen olvassa el az alábbi információkat a helyes használat érdekében:

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.
- A készüléket csak magán, meghatározott célokra használja.
- A készülék nem kereskedelmi felhasználásra készült.

•Ha a nyíró nem működik megfelelően, leesett a földre, beleesett vízbe vagy egyéb folyadékba soha ne használja tovább.

•Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyemekek, továbbá csökkent fi zikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett.

- A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket!
- Tartsa az elemeket és a nyíró gyerekektől távol és nem önjogú személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elem szivárog, azonnal cserélje ki azt, mert ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **VI. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).

#### II. A készülék leírása

A1 - Fogantyú
A3 - Akasztó öv
A2 - Kijelző
A4 - Horog
A5 - ☺/▲ Mérleg be-kikapcsolása és nullázási funkció kiválasztása / érték növelése
A6 - U/SET/▼ Egység változtatása / cél érték beállítása / érték csökkentése

#### III. Kezelési utasítás

Csavarja ki a csavart, vegye le a burkolatot. Ha az elemnél műanyag szalag látható, húzza azt ki az elem csatlakozásához). Fordított íjárással helyezze vissza az elemtartó fedelét

Amennyiben az kg / lb egységet kívánja beállítani, ezt követően a és gombok segítségével válassza ki a mérési egységet ☺/▲, U/SET/▼.

kg = kilogramm
1 kg = 2,2 lb
lb = font (angol súlymérték)
1 lb = 0,454 kg, 1 st = 14 lb

- Húzza át az övet a csomag, - amelyet szeretne megmérni- fogantyúján keresztül. Fogja meg a mérleg fogantyúját.
- Az akasztó öv végén lévő horgot használja  az akasztó öv rögzítéséhez a mérleg alsó oldalán, lássa az ábrát.
- A5** gomb megnyomásával kapcsolja be a mérleget. Az LCD kijelzőn megjelenik a 0,00 kg (,vagy lb).
- Emelje fel a csomagokat és az LCD kijelzőn olvassa le azoknak a súlyát (a kijelzőn az H szimbólum).
- A5** 3 másodpercen keresztül történő megnyomásával kapcsolja ki a mérleget. Jeżeli w ciągu 120 sek. nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

#### Cél érték beállítása

A mérleg bekapcsolása után nyomja meg és tartsa megnyomva az **A6** gombot! Adja meg a kívánt súly értéket (1.00 - 50.00 között) az **A5** (plusz), vagy az **A6** (mínusz) gombok rövid megnyomásával! Utána az **A6** gomb hosszú megnyomásával mentse le a beállítást (a kijelzőn röviden az F szimbólum, majd a 0.00 felirat jelenik meg!) Ha a mérleg túllépi a cél értéket, a kijelző háttérvilágítása piros lesz.

#### Nullázási és hozzámérési TARE funkció

Arra szolgál, hogy több tétel is lemérhető legyen anélkül, hogy a korábban lemért tételt le kellene venni a mérlegről.

Helyezze a lemérendő hozzávalót a mérlegre, várja meg a mérés eredményét. A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a gombot **A5**, ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „0.00” érték jelenik meg és T szimbólum. Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető. A tételek eltávolítása utána a kijelzőn megjelenik egy negatív érték.

**L***o* — az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.

**Err** — a mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 50 kg

#### IV.Tisztítás és karbantartás

A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz.

#### V. Műszaki adatok

Méréshatár max. 50 kg, Érzékenység 50 g, Tápfeszültség: 1 db CR2032 3 V elem, A készülék érintésvédelmi osztálya III.

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását. A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcseréket kizárólag szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

#### VI. Környezetvédelem ♻ ♻ ♻

Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, illetve azok újrahasonosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyekre, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. A kimerült elemet vegye ki a mérlegből, majd azt az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja égetéssel!

*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzár t helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.*

**!** FIGYELMEZTETÉS

**PL** *Elektroniczna waga bagażowa* • INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

#### I. Przepisy dotyczące bezpieczeństwa **!**

Proszę przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące prawidłowego stosowania:

- Nie zanurzaj urządzenia do wody lub innej cieczy.
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocią, dużym
- Używaj tego urządzenia tylko do celów prywatnych i do jasno określonych celów. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na ziemię, do wody lub innych cieczy, nie należy go dalej używać.

•Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.

- Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
- Jeżeli urządzenie nie będzie długo używane, wyjmij z niego baterię.
- Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która polknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wymienić natychmiast wyciekłą baterię, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **VI. EKOLOGIA**).

#### II. Opis urządzenia

A1 - Uchwyt
A3 - Pasek
A2 - Ekran
A4 - Zaczep
A5 - ☺/▲ Przycisk ON-OFF/ funkcji zerowania / zwiększenie wartości

A6 - U/SET/▼ Przycisk zmiana trybu jednostek / ustawianie wartości docelowej / zmniejszenie wartości

#### III. Instrukcja obsługi

Odkręcić śrub i zdjąć osłonę. Jeśli przy baterii znajduje się pasek izolacyjny, usuń go w celu podłączenia baterii). Nasadź osłonę.

Jeśli chcesz ustawić jednostkę **kg, lb**, za pomocą przycisków ☺/▲, U/SET/▼ i wybierz jednostkę masy.

kg = kilogram
1 kg = 2,2 lb
lb = funt (brytyjska jednostka masy)
1 lb = 0,454 kg, 1 st = 14 lb

- Używając zaczepu na końcu paska przyczep bagaż który chcesz zważyć . Trzymaj wagę w rękę.
- Połącz pasek z zaczepem do wagi, patrz rysunek poniżej.
- Naciśnij przycisk **A5**, aby włączyć wagę. Wyświetlacz LCD będzie pokazywał 0.00 oraz kg.
- Podnieś bagaż i sprawdź jego wagę na wyświetlaczu LCD i symbol T.
- Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk **A5** przez około 3 sekundy. Jeżeli w ciągu 120 sek. nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

#### Ustawianie wartości docelowej

Po włączeniu wagi należy nacisnąć przycisk **A6** przez dłuższy czas. Wprowadzić żądaną wartość ciężaru (w zakresie 1.00 – 50.00) przez krótkie naciśnięcie przycisku **A5** (dodać) lub **A6** (zmniejszyć). Następnie nacisnąć dłużej przycisk **A6**, aby zapisać ustawienie (wyświetlacz pokazuje na krótko symbol F, a następnie 0.00). Jeśli waga bagażu przekroczy wartość docelową, wyświetlacz będzie podświetlany na czerwono.

#### Funkcja nastawienia tarowania

Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Zawiesić ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **A5**, żeby resetować dane displeju na „0.00 i symbol T”. Dodaj na wagę następną substancję. Na displeju wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać.

Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.

**L***o* — bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.

**Err** — przeciążenie wagi. Waga przekracza 50 kg.

#### IV. Czyszczenie i pielęgnacja

Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia.

#### V. Dane techniczne

Udźwig wagi max. 50 kg, Dokładność po 50 g, Zasilanie: 1 x bateria CR2032 3 V. Klasa izolacyjna III.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu jest zastrzeżona przez producenta. Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

#### VI. Ekologia ♻ ♻ ♻

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego.

Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroek.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES*

*OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!*

**!** OSTRZEŻENIE

*eta*

© DATE 28/1/2019

e.č. 4/2019